



## ΠΑΡΑΜΥΘΑΚΙΑ Η ΕΞΥΠΝΑΔΑ ΤΟΥ ΤΥΦΛΟΥ

Μιά φορά ήταν ένας τυφλός, που μὲ τή μεγάλη του οίκονομία είχε κινηθώσει νὰ συγκεντρώσῃ ἀρκετά χρήματα.

Πήγε λοιπόν καὶ τάκρυψε μέσα σὲ μιὰ τρύπα του τοίχου, μπροστινά στὸ σπίτι του. Κάθε φορά δὲ ποὺ μάζευε νέων παράδες, πήγαινε στὸ ίδιο μέρος καὶ τους ἔβαζε μαζὺ μὲ τους ἄλλους.

Μιὰ μέρα, δύμας, ἀπ' τὶς πολλές, ἔτυχε νὰ τὸν ίδη ἔνας γείτονάς του καὶ τὸ βράδυ ποὺ ἔλειπε ἀπ' τὸ σπίτι του ὁ τυφλός, ἐπῆγε κρυφά καὶ τοῦ ἐπῆρε τὰ κρυμμένα χρήματα. 'Ο τυφλός τὴν ἄλλη μέρα δὲν ἄργησε ν' ἀντιληφθῇ τὴν κλοπή. 'Υπωπτεύθηκε μάλιστα ἀμέσως ὅτι τὰ χρήματά του τάκλεψε ὁ γείτονάς του. Θέλοντας λοιπόν νὰ βεβαιωθῇ γι' αὐτὸ καὶ νὰ μπορέσῃ νὰ τὰ πάρη πίσω, πήγε μιὰ μέρα στὸ σπίτι τοῦ γείτονά του γιὰ νὰ τοῦ ζητήσῃ δῆθεν τὴν συμβουλή του γιὰ κάποια σπουδαία ύπόθεσι, καθὼς τοῦ εἶπε. 'Ο γείτονάς του, μὴ μπορώντας νὰ μαντέψῃ τὸν πραγματικὸ σκοπό τοῦ τυφλοῦ, δέχθηκε μὲ προθυμία νὰ τὸν ἀκούσῃ:

—Εδῶ καὶ κάμπουσον καιρό, φίλε μου, ἀρχισε νὰ τοῦ λέη ὁ τυφλός, πήγα κι' ἔκρυψα σ' ένα σίγουρο καὶ κρυφό μέρος κάμπουσα χρήματα ποὺ είχα οίκονομήσει ἀπ' τὴ δουλειά μου καὶ τὰ δποῖα δὲν τὰ χρειάσθηκα ἐκτούτε. Τώρα τελευταία δύμας μούτυχε νὰ εἰσπράξω μᾶς μεγάλη κληρονομιά ἀπὸ κάποιο τυχερόνεμο συγγενῆ μου. Ἀπὸ τὴν ήμέρα δὲ ἔκείνη ποὺ πήρα αὐτὰ τὰ χρήματα βρίσκομαι σὲ μιὰ τρομερή ἀμηχανία.... Δὲν ξέρω δηλαδή τί είνε προτιμότερο νὰ κάνω ἀπ' τὰ δυό: Νὰ πάω νὰ βάλω τὰ χρήματα αὐτὰ τῆς κληρονομιᾶς στὸ ίδιο κρυφό μέρος ποὺ ἔχω κρύψει καὶ τὰ ἄλλα ἥ νὰ τὰ τοποθετήσω στὴν Τράπεζα, ἀπ' ὃπου θὰ παίρνω καὶ λίγο τόκο;

'Ο γείτονάς του προσπαθώντας νὰ κρύψῃ τὴν χαρά του γιὰ σσα τοῦ ἐμπιστεύθηκε ὁ τυφλός, τὸν ἐσυμβούλευσε ἀμέσως νὰ μὴ διακινδυνεύσῃ τὰ χρήματά του στὴν Τράπεζα, δύσου ποτὲ δὲν είνε τελείως ἔξαστοι: λισμένα, ἀλλὰ νὰ τὰ κρύψῃ ἔκει ποὺ εἶχε καὶ τ' ἄλλα. 'Ο τυφλός ξάνθηκε ὅτι συμφωνεῖ κι' αὐτὸς μὲ τὴ γνώμη του καὶ ἀφοῦ τὸν χαρέτησε φιλικά, ἔφυγε.

Ἄμεσως τότε ὁ γείτονάς του ἔτρεζε νὰ ξαναβάλῃ τὰ χρήματα στὸ μέρος ἀπ' ὃπου τὰ εἶχε πάρει, γιὰ νὰ μὴν ύποψιασθῇ τί ποτε ὁ τυφλός, καὶ δὲν θάλει ἔκει καὶ τὰ χρήματα τῆς κληρονομιᾶς του!

Τὴν ἄλλη μέρα ὁ τυφλός πηγαίνοντας στὴν κρύπτη τοῦ τοίχου, ξαναβρήκε τὰ χρήματά του κι' ἀφοῦ τὰ πήρε, τράβηξε γιὰ τὸ σπίτι τοῦ γείτονά του, γιὰ νὰ τοῦ πῆ, πώς ἄν καὶ τυφλός, ήταν δύμας πολὺ πιό... ἀνοιχτομάτης ἀπὸ ἔκεινον!...

Η ΓΙΑΓΙΑ ΣΑΣ

### ΜΙΚΡΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ ΑΝΘΡΩΠΟΣ... ΤΡΑΝΣΠΑΡΑΝ!

Κάλτσες «τρανσπαράν» (διαφανεῖς), μαντήλια «τρανσπαράν», ύφασματα κλπ. «τρανσπαράν», ὅλοι σας ἔχετε ἀκούσει θέσαια. Ἀλλὰ ἄνθρωποι «τρανσπαράν», ἀσφαλῶς πολὺ λίγοι θ' ἀκουσαν δῶς τώρα!

Κι' δύμας ὑπῆρξε ένας τέτοιος ἀλλόκοτος συνάνθρωπός μας.

Ήταν Κινέζος, γεννήθηκε στὴν πόλι Γιού-Τιέν κατὰ τὸ 1389 καὶ πέθανε στὰ 1464. Ή σάρκες τοῦ κορμιοῦ του ἡσαν τόσο διυφανεῖς, ώστε ἔθλεπε ὀλοκάθαρσινένας τὰ δστὰ τοῦ σκελετοῦ του, τὴν καρδιά του ποὺ ἔπαλλε κι' ὅλα τὰ ἄλλα σπλάχνα του!

Λεγόταν Χσιέ-Σουάν. 'Εξαιρετικά μορφωμένος, γιὰ τὴν ἔποχή του, διωρίσθηκε ἀπ' τὸν αὐτοκράτορα τῆς Κίνας σὲ ἀνωτάτη δημοσία θέσι. Δυστυχώς οἱ ζηλότυποι ἔχθροι του, τὸν συκοφάντησαν ὅτι παρέθανε τὰ καθήκοντά του δωροδοκούμενος. Καταδικάσθηκε σὲ θάνατο κι' ἀπαγχονίστηκε σὲ μιὰ πλατεῖα τοῦ Πεκίνου.

Στὰ 1572, ἀπὸ κάτι ἔρευνες στὰ ἀρχεῖα τῶν δικαστηρίων τοῦ Πεκίνου, ἀνακαλύφθηκε ἡ αἰσχρὴ συκοφαντία. 'Η μνήμη τοῦ Χσιέ-Σουάν ξεπλύθηκε τότε ἀπ' τὸ ἀτιμωτικὸ στήγμα τῆς καταδίκης του. Καὶ ἐπειδὴ τὸ κορμί του παρουσίαζε τότε καὶ τὸ μοναδικὸ στὸν κόσμο φαινόμενο τῆς διαφανείας τῶν σαρκῶν του, δ Χσιέ-Σουάν ἀνακηρύχθηκε «ἄγιος», «ἐκλεκτὸς τοῦ Θεοῦ», καὶ λατρεύεται μέχρι σήμερα.

μερα ἀπ' τοὺς Κινέζους!

## ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΤΕ ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ

Σ τὶς ἔξι τάσεις:

—Τί σημαίνει δίπουν ζῶον;  
—"Ενα ζῶον ποὺ ἔχει δυὸ πόδια.

—Δηλαδή;

—Μιὰ κότα.

—Καὶ τετράποδο;

—"Ενα ζῶο ποὺ ἔχει τέσσερα πόδια.

—Δηλαδή; Παράδειγμα;

—Δηλαδή... δυὸ κότες!...

\* \* \*

'Η γάτα τοῦ σπιτιοῦ καθισμένη κοντά στὴν σόμπα, ἀρχίζει νὰ ροχαλίζῃ. 'Η μικρὴ Λιλίκα ποὺ ἀκούει τὸ ροχαλητό, τρέχει καὶ φωνάζει τὴ μαμά της:  
—Τρέξε... τρέξε, μαμάκα μου.. γρήγορα, γιατὶ ή γάτα ἀρχίσε νά... βράζῃ!...

\* \* \*

—Μπαμπά, πέστε μου, ἀμα γίνω 35 χρονῶν, πόσων ἐτῶν θά είνε ή μαμά μου;

—Χι!... Τί νὰ σου πῶ, παίδι μου... Πιστεύω νὰ είσθε... συνομήλικοι!....

## ΑΙΣΩΠΕΙΟΙ ΜΥΘΟΙ ΛΕΩΝ, ΑΛΩΠΗ ΚΑΙ ΟΝΟΣ

Μιὰ ἀλεποῦ, ένας γάιδαρος μαζὶ μ' ἔνα λιοντάρι.

νὰ κυνηγήσουν συντροφιά, ἐ-

(γηγκων μιὰν αύγη). Μετὰ τὴ θήρα ξάπλωσαν κ' οι

(τρεῖς τους στὸ χορτάρι καὶ τῶν δασῶν ὁ βασιλῆς, ἐ-

(δωσε προσταγή, στὸ γάιδαρο, τὴ μοιρασιὰ τῆς λείας τους νὰ κάνη.

Στὰ ἴσα ἔκείνος μοιρασε, μ' αὐτὸν

(τὴ τὴν προσθολή, δ ἄλλος παίρνοντας βαρειά, χω-

(ρίς καιρὸ νὰ χάνη, χυμάει καὶ τὸ γάιδαρο τρώγει

(τὸν ἀφελῆ, κι' ἀμέσως τὴ διανομὴ στὴν &

(λεποῦ προστάζει. Μ' αὐτὴ ποὺ γλυκοπιάστηκε, ἀ-

(πὸ τὴν ταραχή, ὅλο τὸ θήραμα, μπροστὰ στὸ λεοντάρι βάζει,

ἀφήνοντας γιὰ λόγου της μιὰ (βούκα μοναχή...

Ο λέοντας μὲ θαυμασμὸ σκύβει (καὶ τὴν κυττάει,

καὶ μὲ βαθειά συγκίνησι τῆς λέ-

(γει τρυφερά,

Ποιός νὰ μοιράζης, ἀδελφή, σ'

(έμαθε...) κι' ἀπαντάει

ἀλεποῦ: «—Τοῦ γάιδαρου, φ!

(λε μου, ἥ συμφορά...»

Μετάφρασις: ΑΓΓΕΛΗ



### ΕΝΑ ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΔΩΡΟ

Ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἐκλεκτῶν του ἐκδόσεων τὸ «Μπουκέτο» ἀπεφάσισε νὰ προσφέρῃ στοὺς ἀναγνώστας του — δωρεάν σχεδόν — καὶ τὸ ἀριστούργημα τοῦ Πώλη Φεθᾶλ «Ο Καπετάν Φάντασμα», τόμον δύκανδη ἔξ 640 σελίδων!...

Ο «Καπετάν Φάντασμα» θὰ διανέμεται μόνον εἰς τὰ γραφεῖα μας, μὲ 4 δελτία τοῦ «Μπουκέτου» καὶ 20 δραχμάς.

Ο «Καπετάν Φάντασμα» διανέμεται καὶ εἰς τὰ ὑποπρακτορεῖα τῶν Ἐπαρχιῶν, ἀπὸ τὰ δόπια δύναται οἱ ἀναγνώσται μας νὰ τὸν προμηθευθοῦν μὲ 23 δραχμὰς καὶ μὲ 4 δελτία. «Οσοι λοιπόν ἐπιθυμοῦν νὰ ἀποκτήσουν τὸ ἀριστούργηματικὸ αὐτὸ μυθιστόρημα, ἀς σπεύσουν, διότι τ' ἀποσταλέντα ἀντίτυπα είνε δόλια καὶ θὰ ἔξαντληθοῦν.

Πληροφορούμεν τοὺς εἰς τὰς Ἐπαρχίας πολυπληγεῖς ἀναγνώστας μας, οἱ δόπιοι ζητοῦν νὰ προμηθευθοῦν τὴν σειράν τῶν Ημερολογίων τοῦ «Μπουκέτου», διτὶ ἀπεστάλησαν ἡδη εἰς τὰ ὑποπρακτορεῖα τοῦ Κεντρικοῦ Πρακτορείου Ἐφημερίδων πλήρεις σειραὶ καὶ δύναται νὰ τὰς προμηθευθοῦν συνεπῶς ἀπὸ τὰ πρακτορεῖα τῆς Ἐπαρχίας των.

Ἐπίσης ἀπὸ τῆς 1ης Φεβρουαρίου ἡρχίσει η διανομὴ τοῦ 10ου κατὰ σειράν ἀριστουργήματος τῶν ἐκλεκτῶν θιβλίων ποὺ προσφέρει τὸ «Μπουκέτο» στοὺς ἀναγνώστας τους.

«Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΟΥ ΠΡΟΔΩΣΕ»

τοῦ κόμητος ΝΤΕ ΣΕΜΟΥΑ